

**МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ  
СУМСЬКИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ АГРАРНИЙ УНІВЕРСИТЕТ**

**Кафедра іноземних мов**

**ЗАТВЕРДЖУЮ**

**Завідувач кафедри іноземних мов**

**« \_\_\_\_ » \_\_\_\_\_ 2016 р.**

**\_\_\_\_\_ О.М. Кобжев**

**РОБОЧА НАВЧАЛЬНА ПРОГРАМА  
НІМЕЦЬКА МОВА ДЛЯ АСПІРАНТІВ ТА ПОШУКАЧІВ**

**2016-2017 навчальний рік**

Робоча програма з дисципліни **Німецька мова для аспірантів та пошукачів**

Розробник: кандидат філологічних наук. доцент **Кобжев О.М.**

Робочу програму схвалено на засіданні кафедри іноземних мов  
Протокол №15 від «5» травня 2016 року

Завідувач кафедри іноземних мов \_\_\_\_\_ (Кобжев О.М.)  
«\_\_» \_\_\_\_\_ 2016 року

**Погоджено:**

Декан факультету \_\_\_\_\_ (\_\_\_\_\_)

Методист навчального відділу \_\_\_\_\_ (Бабошина Г.О.)

Зареєстровано в електронній базі: \_\_\_\_\_ 2016 р.

© СНАУ, 2016 рік

© Кобжев О.М., 2016 рік

## 1. Розподіл робочого навантаження за видами робіт

Форма навчання	курс	семестр	Види занять		Форми контролю			Всього годин
			Практичні	Самостійна робота	Контрольна робота	залік	іспит	
Денна		1-2	176	64	-	-	2	240

### Мета вивчення дисципліни та її місце у навчальному процесі

Метою вивчення дисципліни є досягнення практичного володіння німецькою мовою як засобом спілкування у побуті та професійній діяльності. Мета і завдання досягаються протягом курсу навчання, що складається з двох етапів. Перший етап присвячений вивченню граматичного складу і побутової лексики німецької мови. з елементами спеціалізації. На другому етапі здійснюється мовна професійно-орієнтована підготовка. Курс навчання передбачає 140 годин практичних занять у 2-х семестрах та контрольної роботи. Аспіранти та пошукачі складають іспит кандидатського мінімуму.

### Тематичний план

#### а) граматики

№ п/п	Назва розділу	Кількість тем	Розподіл годин (денна ф. н.)			
			Практичні заняття	Навчальна практика	Самостійна робота	Всього
1.	Дієслово	7	14		4	18
2.	Займенник	3	8		2	10
3.	Прийменник	3	10		2	12
4.	Прикметник	2	8		2	10
5.	Іменник	2	10		2	12
6.	Форми дієслів	6	20		4	24
7.	Синтаксис	6	20		4	24
8.	Повторення граматичного матеріалу (гр. тести)		18		10	28
9.	Всього		100		30	130

б) лексика

№	Назва розділу	Кількість тем	Розподіл годин (денна ф.н.)		
			Практичні заняття	Самостійна робота	Всього
1	Побут	5	4	2	6
2	Навчання	4	4	2	6
3	Наука	2	6	2	8
4	Сільське господарство	2	6	2	8
5	Країнознавство	3	6	2	8
6	Діловодство	3	6	2	8
7	Екологія і ринок	3	6	2	8
8	Робота над фаховою літературою		38	20	58
9.			76	34	110
10.	Всього		176	64	240

**Робочу навчальну програму складено на основі програми курсу для підготовки аспірантів і пошукачів до кандидатського іспиту з іноземної мови, затвердженою Вченою радою СНАУ (протокол № «11» від 01.07. 2014 р.)**

**Зміст дисципліни**

**Практичні заняття**

№	Розділи, теми	Тема та зміст заняття	Обсяг годин (денна ф.н.)
1	6.1	Фонетичний мінімум німецької мови. Означений та неозначений артиклі, теперішній час, порядок слів у простому реченні.	2
2	1.1	Артикль. Теперішній час. Довгі та короткі голосні. Текст "Gespräch". Розмовна тема "Знайомство".	2
3	1.2 5.1	Наказовий спосіб, іменники, відмінювання, утворення множини. Текст "Der Unterricht". Розмовна тема "Вивчення іноземної мови в аграрному ВНЗ".	2
4	2.1	Числівники. Просте речення, займенник <i>das</i> . Текст "Die Zahlen". Розмовна тема "Час".	2
5	1.3	Дієслова, теперішній час, префікси, порядок слів у реченні. Текст "Reise". Розмовна тема "Пори року".	2

6	2.2 5.2	Присвійні займенники, іменники. Текст "Ein Freund kommt". Розмовна тема "Моя родина". Контрольна робота.	2
7	3.1	Прийменники з Dativ, Akkuzativ. Текст „Zwei Studenten in München ". Розмовна тема „В готелі".	2
8	2.3	Модальні дієслова, особові займенники. Текст "Gesprache". Розмовна тема "На телеграфі"	2
9	3.2	Прийменники з Dativ, Akkuzativ . Текст "Mein Haus". Розмовна тема "Мій будинок", "Моя квартира".	2
10	6.2	Imperfect. Текст "Der Taschendieb". Розмовна тема "Людина"	2
11	1.4	Зворотні дієслова. Perfekt. Текст "Freundinnen". Розмовна тема "День студента". Контрольна робота.	4
12	1.5	Наказовий спосіб, займенник es. Текст "Ein Mißverständnis". Розмовна тема "В їдальні", "На пошті".	4
13	3.3 6.3	Прийменник з GENITIV, Imperfekt, Perfekt. Текст "Ein Brief". Розмовна тема "Мій університет"	4
14	4.1	Відмінювання прикметників. Welcher, was für ein. Текст "Kleines Städte- Quiz". Розмовна тема "Моє місто", "Моє село".	2
15	6.4	Plusquamperfect, підрядні речення Текст "Aus der Zeitung". Розмовна тема "Преса"	4
16	6.4	Підрядні речення. Текст "Briefe". Розмовна тема "Кореспонденція". Контрольна робота.	4
17	7.2	Підрядні речення . Текст "Das Wunder". Розмовна тема "У лікаря".	4
18	4.2	Ступені порівняння прикметників і прислівників. Текст "Ein Sportbericht". Розмовна тема "Освіта в ФРН".	4
19	6.5	Futurum. Простий інфінітив. Текст "Im Reisebüro". Розмовна тема "Німеччина".	4
20	6.6	Passiv. INFINITIV MIT ZU. Текст "Aus der Zeitung". Розмовна тема "Правова держава".	4
21	7.3	Підрядні речення . brauchen mit Infinitiv mit zu . Текст "Geheim". Розмовна тема "Берлін". Контрольна робота.	4
22	7.4	Підрядні речення. Perfect, Plusquamperfect. Текст "Der zerstreute General". Розмовна тема "Моя професія".	4
23	1.6	Konjunktiv. Текст "Macht es den Dieben doch nicht so leicht". Розмовна тема "Банк".	4
24	7.5	Інфінітивні звороти, підрядні речення. Текст „Die kluge Ehefrau“. Розмовна тема " Економіка і сільське господарство ФРН".	4
25	7.6	Konjunktiv. Sein і haben +zu + Infinitiv. Текст "Der betrogene Betrüger". Розмовна тема "Підготовка	4

		фахівців сільськогосподарського виробництва в ФРН"	
26	1.7	Verben mit Dativ. Текст "Im Examen". Розмовна тема "Наукова робота". Контрольна робота.	4
27	7.7	Деякі правила синтаксису. Повторення. Текст „Das Haus der Erinnerung“. Розмовна тема "Німецькомовні країни".	4
28		Повторення пройденого матеріалу. Підсумкова робота.	4
29		Робота над фаховою літературою. Повторення граматичного матеріалу та розмовних тем.	80

### Самостійна робота

Номер		Тема та зміст заняття	Обсяг годин (денна ф. н.)
пп	Розділи, теми	Вказані у тематичному плані	14
1	1.2	Читання фахової літератури	50

### Рекомендована література

#### Базова

1. Бориско Н.Ф. Бизнес-курс немецкого языка / Н.Ф. Бориско. – К.: «Заповіт», 1996. – 319 с.
2. Німецька мова: Підручник / Щербань Н.П., Ю Лабовкіна Г.А., Бачинський Я.В., Кушнерик В.І. – Чернівці: Книги – XXI, 2005. – 500 с.
3. Хоменко Л.О. Німецька мова. Практичний курс німецької мови для сільськогосподарських ВНЗ II-IV рівня акредитації / Л.О. Хоменко, Г.М. Дима, І.В. Конончук, Н.О. Зуєнко, С.А. Москаленко. – Вінниця: НОВА КНИГА, 2009. – 528 с.
4. Основной курс грамматики. Немецкий язык как иностранный. Объяснения и упражнения / М.Reimann / Перевод Лясковской Е. – Max Hueber Verlag, 2000. – 240 с.
5. Dreyer H. Lehr- und Übungsbuch der deutschen Grammatik / H. Dreyer, R. Schmitt. – Verlag für Deutsch, 1999. – S. 319
6. Dreyer H. Lehr- und Übungsbuch der deutschen Grammatik aktuell. Die Gelbe aktuell / H. Dreyer, R. Schmitt. – Hueber Verlag, 2009. – S. 392
7. Griesbach H. Deutsche Sprachlehre für Ausländer. Grundstufe in einem Band / H.Griesbach, D. Schulz. – Max Hueber Verlag, 1995. – S. 264

### Додаткова

1. Кобжев О. М., Кобжева М.Ф. Deutschkurs „Auf dem Bauernhof“, Суми, 1999
2. Фонетичний мінімум
3. Текстовий матеріал до розмовних тем
4. Газетна, журнальна література

### СТРУКТУРА КАНДИДАТСЬКОГО ІСПИТУ

1. Читання та письмовий переклад зі словником рідною мовою оригінального тексту з фаху. Обсяг 2000 друкованих знаків. Час виконання – 45 хвилин.
2. Письмове анотування іноземною мовою (500 др. знаків) україномовного тексту загальнонаукового характеру обсягом 4000-4500 др. знаків. Час на виконання – 40 хвилин. Допускається використання словників.
3. Тест з граматики, лексики, читання (1 год.)
4. Співбесіда іноземною мовою з питань наукового дослідження

### Критерії підсумкової оцінки знань

**Читання та письмовий переклад тексту з незначними смисловими лексико-граматичними помилками за 45 хвилин:**

- «задовільно» - 600 др. зн;
- «добре» - 700 др.зн.;
- «відмінно» - 800 др. зн.;

**Письмове реферування тексту 1200 друкованих знаків за 10 хвилин;**

- «задовільно» - 20%;
- «добре» - 30%;
- «відмінно» - 40% змісту.

**Грамматичний тест з 20 питань:**

- «задовільно» - 8-13 правильних відповідей;
- «добре» - 14-17 правильних відповідей;
- «відмінно» - 18-20 правильних відповідей.